

## FAQ COVID-19 よくある質問

### 1. When you test positive or become a close contact (including suspected case)

陽性判明時・濃厚接触者（その疑いを含む）になったとき

Q1. A family member living together/friend/coworker I recently visited informed me she/he is a close contact. Can I come to work/school?

同居する家族、友人、職場の同僚が濃厚接触者となり、私はその人と濃厚接触しました。私は出勤・通学してよいですか？

A1. If you are in good physical condition, you may come to work/school. Only those who have been in close contact with a positive patient are required to stay home.

体調に問題が無い場合、出勤・通学は可能です。あくまで陽性となった方との接触者のみ自宅での待機が必要となります。

Q2. My quarantine period has finished. Should I take another COVID test before entering campus?

療養期間が終了しました。再度出勤（登校）開始前にテストが必要ですか？

A2. No. If the indicated recuperation period has been completed and symptoms have diminished for at least 24 hours, another test is not required. \*Please note PCR tests are very sensitive and may give false positives for a few months after positive result.

必要ありません。指定の療養期間が終了し、症状が改善して24時間以上経過していれば、テストは必要ありません。なお、COVID-19に感染した方は、2~3か月間はPCR検査を受けないでください。偽陽性と診断される可能性があるためです。

### 2. OIST Special PCR Test

OIST 特定 PCR 検査

Q1. I have cold symptoms. May I take the OIST special PCR test for diagnosis?

風邪のような症状があります。OIST 特定 PCR 検査を受けて良いですか？

A1. Please follow the flowchart “When you have cold-like symptoms”. If you have any symptoms, please refrain from taking the OIST special PCR test.

「風邪のような症状があるとき」のフローチャートに従ってください。OIST 特定 PCR 検査は受けてはいけません。

Q2. Where can I obtain an OIST PCR test kit?

OIST 特定 PCR 検査キットは、どこで入手できますか？

A2. Kits for OIST special PCR tests are available at OIST Health Center during operating hours (9:30 to 17:00 on weekdays).

保健センターに用意されています。 平日の 9:30-17:00（除く 12 時～13 時）にお越しください。

Q3. I will be traveling abroad for a business trip. Can I take the OIST special PCR test, to receive a certificate of negative test result for COVID-19 to submit to the country I will be visiting?

海外出張の予定があります。 OIST 特定 PCR 検査を受けると、訪問国に提出する陰性証明書を発行してもらえますか？

A3. As the OIST special PCR test is an unofficial test, we cannot issue any certificates. If you need a certificate of negative test result for COVID-19 or any other documents, consult with the local PCR test centers.

OIST 特定 PCR 検査は非公式な検査なため各種証明証は発行できません。外部の PCR 検査センターへご相談ください。

Q4. What should I do if my OIST PCR test result is positive?

OIST 特定 PCR 検査で陽性判定となった場合はどうすればよいですか。

A4. Please follow the flowchart “When you test positive”.

「検査結果が陽性のとき」のフローチャートに従ってください。

### 3. OIST Antigen Test (The kits provided by OIST)

抗原検査(OIST から配布される研究用キット)

Q1. What is the purpose of providing an antigen test kit, who is eligible and where can I get the kit?

OIST の抗原検査キットの目的および配布対象は誰で、どこで入手できますか？

A1. The antigen test kits provided by OIST are for “OIST campus infection control measures.” Eligible participants are OIST employees, students and those who are working on campus regularly. In addition, guests invited by OIST are eligible as an exception, but family members are not. The kits are available at Supply Store.

キャンパスの感染を防ぐ水際対策を目的として、その配布対象は本学の教職員・学生となります。また、本学が招聘した来学者は例外的に対象としますが、ご家族は対象とはなりません。サプライストアで入手できます。

Q2. I got a positive result with the antigen test kit provided by OIST. What should I do?  
OIST が配布している抗原検査キットを使用して陽性になりました。どうすればいいですか。

A2. Please follow the flowchart “When you test positive”.  
「検査結果が陽性のとき」のフローチャートをご覧ください。

#### 4. Visitors and Vendors

##### 訪問者・業者

Q1. My research collaborator (in Japan) will be on campus for a short period of time for a joint research project. What procedures should we follow?  
共同研究者（国内）や業者がキャンパスに入構・滞在します。どのような手続きが必要ですか？

A1. The person who is going to enter the campus should check own health condition and refrain from entering the campus if he/she has any symptoms..  
それぞれ入構予定者が自身で健康状態を把握し、何らかの症状がある場合には入構をご遠慮ください。

#### 5. Business trip

##### 出張

Q1. I am planning an overseas business trip. What are the approval procedures and what should I pay attention to?  
海外出張を予定しています。承認手続きや注意することを教えてください。

A1. Please check the Ministry of Foreign Affairs' [Overseas Travel Safety Website](#) and other relevant websites for information on the risk of infectious diseases, entry restrictions, quarantine requirements, etc., for the country you will be visiting, and obtain approval from your supervisor in advance. Please also check “[COVID-19: Current Japanese Border Measures](#)”.

[外務省の海外安全ホームページ](#)等で訪問国の感染症危険情報や入国制限・行動制限措

置等を事前に確認し、上長の承認を得てください。厚労省の[日本入国時の検疫措置](#)をご覧ください。

## 6. Events

### イベント

Q1. What measures need to be taken to prevent infection when holding workshops?

ワークショップ開催時の感染防止対策を教えてください。

A1. As basic infection control measures, place thermometers and disinfectants at the entrances and encourage all participants to take basic infection control measures.

基本的感染対策のため、入口に体温計と消毒剤を設置し、参加者に基本的感染対策の徹底を促してください。